

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 35 (1947)

**Heft:** 737

**Artikel:** Amitié franco-suisse

**Autor:** S.B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-266303>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité**

## ...A GENÈVE

### La Pharmacie MARKIEWICZ

24, Corratierie (Vis-à-vis du Cinéma) est la doyenne des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciencieuse de toutes ordonnances médicales privées aussi bien que pour les caisses maladies.

Produits de première qualité aux prix les plus modérés. **Pas de personnel non qualifié.**

**LAINES ET BAS**  
**DURUZ**  
CROIX - D'OR, 3  
*Articles de bébés*

### Spécialité de chocolats suisses Maison HOFFMANN & KOEBEL

8, rue du Marché (face Fusterie) TÉL. 4.25.91  
22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnière) TÉL. 2.37.92

**Fraisse & C<sup>ie</sup>**  
**TEINTURIERS**  
conseillent bien, exécutent au mieux  
**Tous Travaux de Teinture et Nettoyage**  
Magasin: 9, Quai des Bergues - Tél. 247.35  
7, Rue de Rive - Tél. 519.37  
2, Rue Micheli-du-Crest - Tél. 417.39  
Usine et Magasin: 53, Rue de St-Jean - Tél. 2.35.95

**MERCERIE - BONNETERIE**  
**M. MAGNIN**  
27, Bourg-de-Four - GENÈVE Tél. 4.07.34

le choix pour toutes les bourses  
**Vous trouvez**

toujours un beau choix de plantes vertes et fleuries, fleurs coupées, bouquets et couronnes, chez

**E. Preisig,** Horticulteur-fleuriste  
Rue de Villereuse Genève

En Chine, 177,045 femmes font partie de l'Association chinoise du Travail, c'est-à-dire, le 13% des membres.

A Bombay, on compte dans le corps de police, 3 femmes chefs et 50 agentes.

En Pologne, on compte environ 13.000.000 de femmes. 400.000 sont occupées dans l'agriculture ou à d'autres travaux, elles forment le 46% des travailleurs de ce pays.

Les Islandais ont contribué aussi à soulager les souffrances des peuples d'Europe, pour une somme de 24 millions de couronnes, c'est-à-dire 10 livres sterling par tête d'habitants, ce qui est énorme.

En Australie, Mme A. F. Cardelle-Oliver a été choisie comme membre du Cabinet Libéral récemment élu. Le point de vue de la femme, dit-elle, est essentiel à la vie.  
(Women's International News)

Les Femmes finlandaises ont célébré le quarantième anniversaire du premier scrutin où elles ont eu le droit de vote. (1907)  
S. F. B.

Pour suppléer en quelque mesure au manque d'infirmières dont souffre aussi l'Angleterre, on a institué un service de volontaires qui offrent régulièrement quelques heures de travail dans les hôpitaux. Chacun constate que cette innovation est admirable, non seulement une foule de services urgents peuvent être rendus aux malades, mais ces volontaires apportent l'air et les nouvelles du dehors, ce que le personnel de l'hôpital ne saurait faire.  
S. P. L. B.

## Ecole d'Études sociales Genève

Subventionnée par la Confédération

### Le sexe taible.

Deux jeunes femmes parties à motocyclette de Belgique pour faire une excursion en Suisse...

Un habitant de Montorge, au-dessus de Sion, au moment de se coucher, a trouvé une vipère dans ses draps. Que croyez-vous qu'il arriva? Il appela sa mère et c'est sa mère qui a tué la vipère...

### Amitié franco-suisse

Désireuses d'exprimer leur reconnaissance aux femmes suisses, les associations féminines de Besançon ont invité 23 représentantes des associations féminines de Montreux et de Lausanne à une excursion à Besançon. De bonne heure, le 12 septembre, un car a emmené les participantes outre-Jura; Mme A. Jeannet (Lausanne) représentait l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, Mlle A. Quinche (Lausanne), Mme Dubois-Jomini et Mlle H. Jomini (Villeneuve), le Suffrage féminin, Mme Perret, l'Union des femmes de Montreux, Mlle Kräyenbühl, les Femmes abstinences, etc.

Les Suissesses ont été accueillies avec la plus grande cordialité par la marquise de Moustier, qui les a reçues de la façon la plus simple dans son château de Bourval, car outre-Jura aussi sévit la crise des domestiques, et Mme de Moustier, qui a eu douze enfants et a perdu son mari dans un camp de concentration en Allemagne, doit «faire son ménage». Les voyageuses ont été reçues à la préfecture; on leur a fait visiter le Musée de Besançon où les ont retenues les fameuses sanguines de Fragonard puis un foyer féminin, centre d'accueil pour les passantes, les jeunes filles après leur travail, il est meublé avec des meubles volés par les Allemands et que personne n'a réclamés.

Le retour s'est fait par le vallon de la Loue, illustré par Courbet, et les voyageurs ont pu constater au passage les effets désastreux de la sécheresse, encore plus catastrophiques de ce côté-là du Jura. Les paysans sont désespérés et se privent d'eau pour la laisser à leur bétail.

S. B.

## Du progrès technique et moral à la psychanalyse de Talleyrand

Les Rencontres Internationales qui se sont déroulées à Genève du 1er au 13 septembre ont été l'objet de nombreux commentaires dans la presse, nous ne voulons noter ici que quelques réflexions purement féminines sur le problème qui était posé: progrès technique et progrès moral.

Le progrès technique a transformé le sort des femmes dans toutes les parties du monde où il s'est répandu; elles sont encore des bêtes de somme, à part quelques exceptions privilégiées, dans toutes les contrées où il n'a pas pénétré. Elles lui doivent leur libération partielle, elles souhaitent qu'il se répande le plus possible. Le progrès moral ne leur est pas moins indispensable, puisque cet «art de vivre» vise précisément à protéger les faibles, par des règles convenues, contre les exactions des forts. Physiquement faibles, elles sont toujours lésées par le recul de la morale.

Elles ont donc, plus que personne, intérêt à ce que le progrès technique n'entraîne pas d'autre part un relâchement moral. Dans le débat, il n'est pas ressorti clairement comment on pourrait prévenir les dangers que fait courir à l'humanité le développement technique trop rapide. Sans doute, parce que les orateurs n'étaient pas d'accord sur les règles, sur le contenu même du code à respecter, était-il très difficile de s'entendre sur les moyens d'action.

### Début des cours en octobre.

Culture féminine générale.

Formation professionnelle d'assistantes sociales (protection de l'enfance, etc.); de directrices d'établissements hospitaliers; secrétaires d'institutions sociales, bibliothécaires; laborantes.

Des auditrices sont admises à tous les cours. — Pensions et cours mémoires au Foyer de l'Ecole. — Programme (50 ct.) et renseignements r/s de Malgou 3

facile de s'entendre sur les moyens d'action.

Une des déclarations les plus positives nous a paru contenue dans la lettre de Benedetto Croce: de tout temps, dit-il en substance, le progrès technique a exposé l'humanité à des dangers inattendus et il a nécessité une adaptation de la morale aux circonstances nouvelles. Jusqu'à présent, la conscience des hommes a réagi, chaque fois, elle a adopté les progrès techniques utiles et paré aux dangers qu'ils présentaient par un renforcement de ses défenses morales. Espérons qu'aujourd'hui encore, les hommes sauront réagir.

Il y a là tout un programme pour nos associations féminines: dressons la liste des menaces que le progrès fait peser sur notre tête: bombe atomique, cinéma, radio, publicité, goût de la paresse et du luxe, etc., cherchons les remèdes et appliquons-les aussitôt. Réagissons!

\*\*\*

Réagissons! Un livre récemment publié m'en offre d'emblée l'occasion. Il s'agit d'une étude psychanalytique de Talleyrand et de la personnalité collective française. Talleyrand, un des plus grands diplomates de la France était, nous dit l'historien, fort peu scrupuleux. Le Dr René Laforgue explique, d'une manière convaincante les origines psychiques de cette carence morale. On ne peut qu'applaudir à cette démonstration magistrale.

Néanmoins, une fois le livre fermé, le lecteur moyen ne peut s'empêcher de penser: il a été fort heureux, somme toute, que Talleyrand, enfant, soit devenu infirme à la suite d'une négligence, que ses parents se soient désintéressés de lui, qu'on l'ait contraint d'entrer dans les ordres, que Napoléon l'ait mortellement humilié, parce que toutes ces rancœurs et ces rancunes l'ont amené à trahir successivement sa caste aristocratique, pour se jeter dans la Révolution, son Eglise, en rompant ses vœux, son chef Napoléon, dont il était le ministre. Ces trahisons variées, lui ont permis, affirme l'auteur, de s'identifier à la personnalité collective française qui vivait son drame révolutionnaire, et de ce fait il fut en état de sauver ensuite la France par des manœuvres diplomatiques appropriées, et conformes au génie de la nation. Disons tout de suite que cette thèse semble ébranlée par une étude récente de Mme Antonina Valentin établissant que la diplomatie de Talleyrand fut inspirée, en partie, par le testament politique de Mirabaud dont il était le dépositaire.

Ainsi notre lecture, nous a amenés, non seulement à expliquer la trahison de Talleyrand, mais à la justifier; le mal est devenu le bien. Convenez alors que si, désormais, j'ai devant moi un enfant menteur, voleur, surnois, je dois renoncer à réformer son caractère, puisqu'il peut se trouver plus tard, dans des circonstances où ces défauts seront profitables à lui et aux autres, peut-être à un pays entier!

Voilà un cas précis où le progrès technique psychologique bat ouvertement en brèche une loi morale des plus essentielles: le respect de la parole donnée. Qu'en pensent les psychanalystes?... Il y avait pourtant un moyen simple de rectifier la position morale. Il suffisait de dire: «cette démonstration psychologique ne saurait nous encourager à cultiver le mensonge et la trahison. Dans ce cas particulier, du mal est sorti le bien, comme cela peut arriver; mais si notre héros n'avait pas été brimé dès sa jeunesse, il est probable que sa personnalité, différemment équilibrée, aurait trouvé le moyen de servir quand même les intérêts de la France et d'influer heureusement sur le cours des événements; il y a toujours dans la vie d'innombrables possibilités que notre imagination n'aperçoit pas». Si nous allions consulter Talleyrand

Dr René Laforgue — Talleyrand, l'homme de la France. Edit. du Mont Blanc - Genève.

## CANTON DE VAUD

**Floriana** Institut pédagogique privé  
Pontaise 15 — LAUSANNE  
Nouvelle Direction: E. PIOTET Tél. 2.92.27  
● **Formation de gouvernantes-institutrices** pour familles suisses et étrangères  
● **Préparation d'assistantes** pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.  
● Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

**LA MERCIÈRE**  
VEVEY  
La bonne maison spéciale de  
**BONNETERIE - LINGERIE**  
J. DORMOND

**AGENCE DE LA HARPE S. A.**  
50, rue d'Italie VEVY Téléphone 5.13.38  
Voyages - Expéditions - Affaires immobilières

Pour tous vos **MEDICAMENTS**  
**Pharmacie Golaz**  
La plus ancienne pharmacie de la région  
L. Dessementet, Vevy. Pl. du Temple 2. Tél. 5.30.05

**LA CLÉ ET FOYER**  
RESTAURANT SANS ALCOOL  
Rue de Bourg 26 - Tél. 2.46.11 - Lausanne  
Menus soignés à prix modérés  
Chambres à louer au jour, et au mois

au pays des ombres, parions qu'il serait de cet avis, car il avait fort bonne opinion de ses facultés d'adaptation et de ses capacités intellectuelles.  
Ce livre dont la valeur scientifique et technique est indéniable nous paraît avoir laissé échapper une belle occasion de renforcer en même temps le respect des lois morales, c'est dommage pour le progrès.  
A. W. G.

## Journée de la Faim

Il s'agit de venir en aide aux enfants malheureux de chez nous, il y en a!

Un geste de solidarité! Observez la 26<sup>me</sup> Journée de la Faim, dimanche 28 septembre et versez votre obole à l'un des comptes de chèques suivants:

Genève I 105 — Lausanne II 1973 — Neuchâtel IV 959.

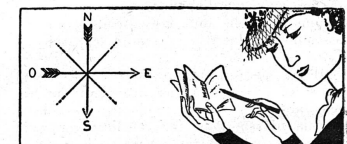
Mouvement de la Jeunesse Suisse Romande.

## Association pour le Dépannage familial

Maitresses de maison surchargées, femmes qui disposent de quelques loisirs, adhérez à l'

## Association pour le Dépannage familial

22 rue Et. Dumont — Cte Chèques I 10761  
Finance d'inscription: maitresses de maison 6 frs. aides familiales 2 frs.



## Carnet de la Quinzaine

Samedi 4 octobre 1947.

GENÈVE: Union des Femmes de Genève - 22, rue Etienne-Dumont, à 16 h., thé mensuel; à 16 h. 45, «Quelques peintres anglais», etc., causerie de Mlle H. C. Champury (avec projections).

**Demandez**  
**le MOUVEMENT FEMINISTE**  
dans les kiosques de l'  
**AGENCE NAVILLE**

Imp. ROULET & Co, r. Alfred-Vincent 10, GENEVE



## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>  
Téléphone: 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser ou téléphoner de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES